



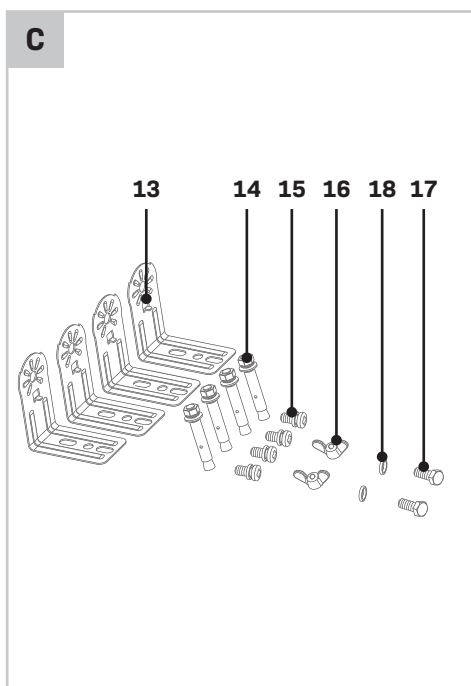
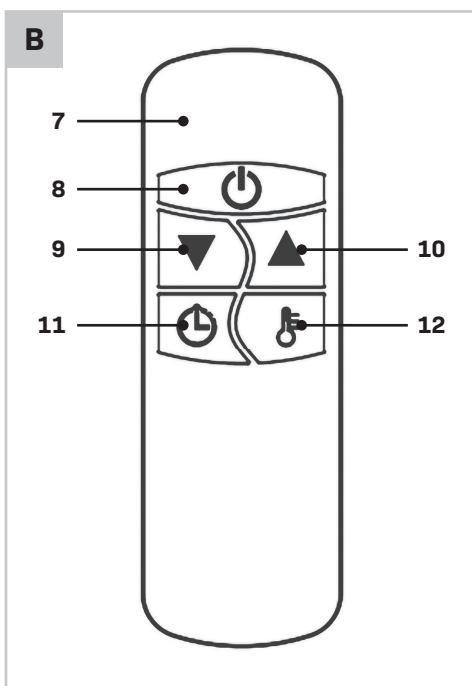
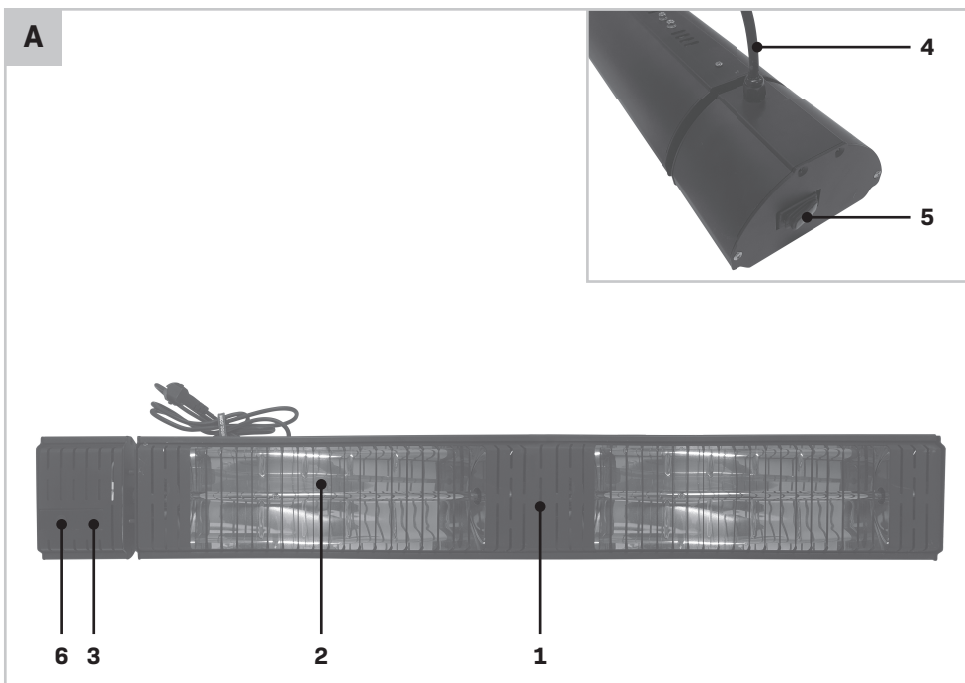
VONROC®

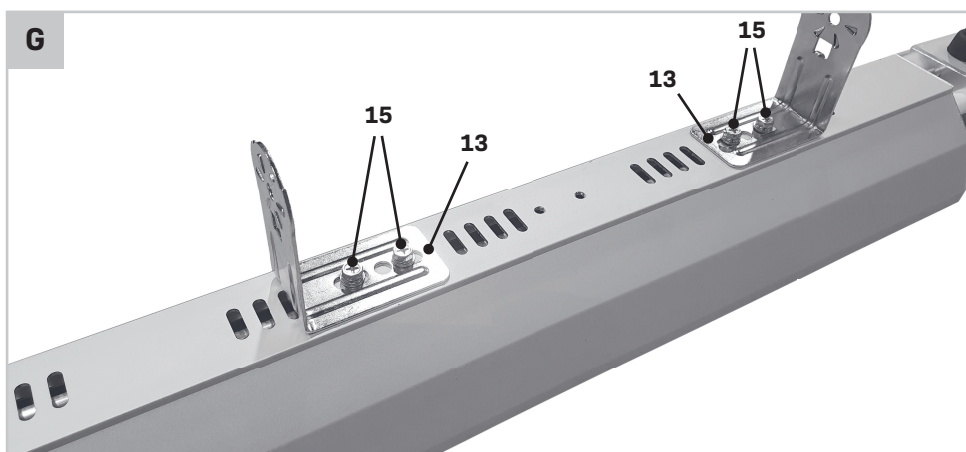
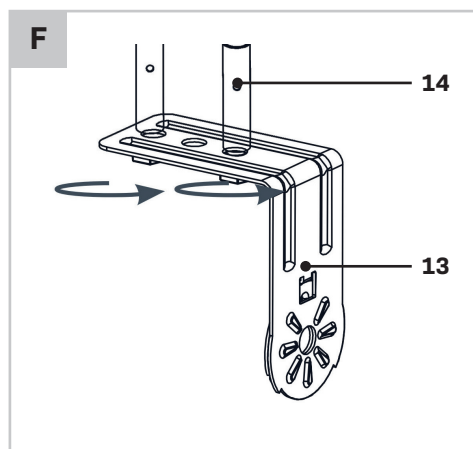
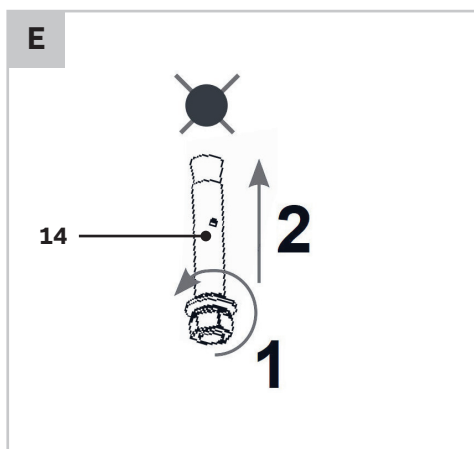
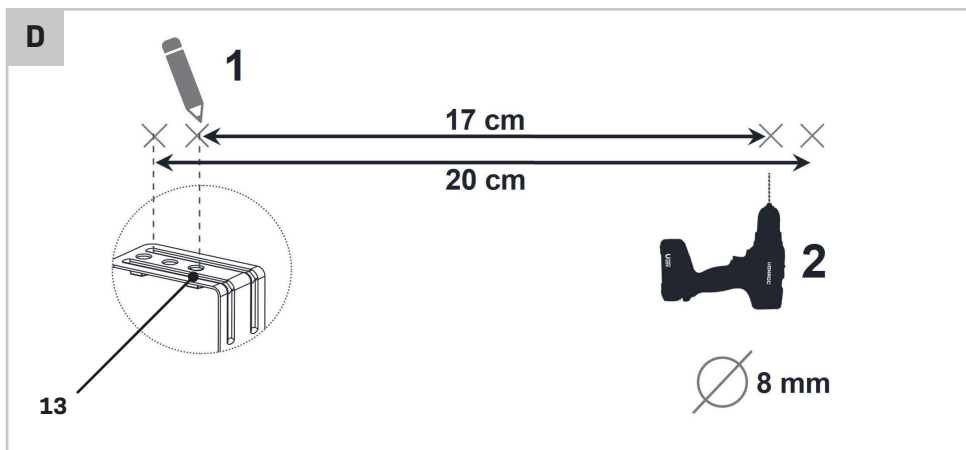
BUILD YOUR FUTURE

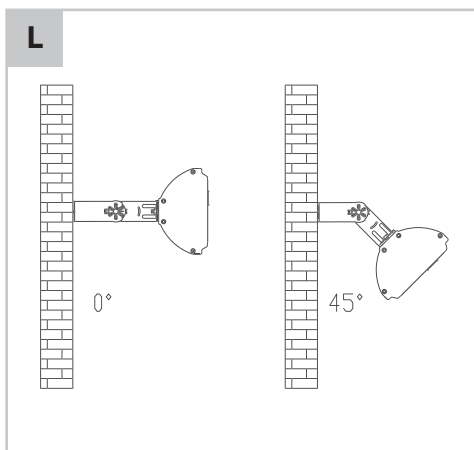
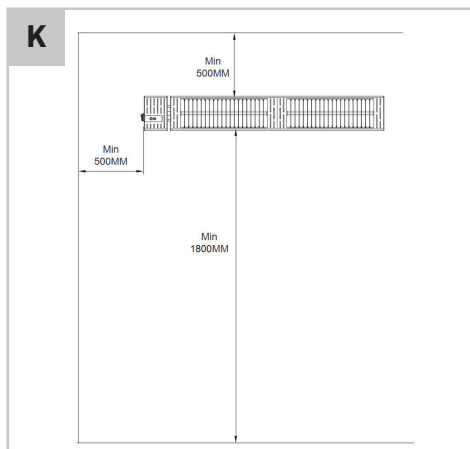
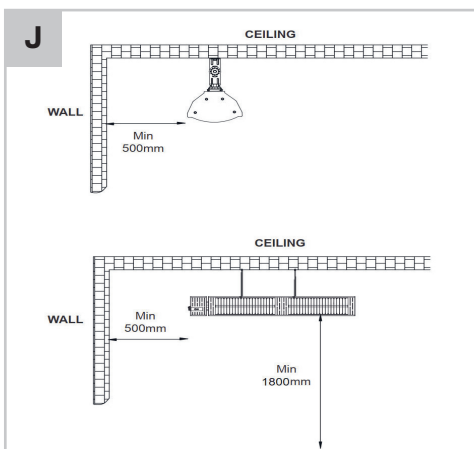
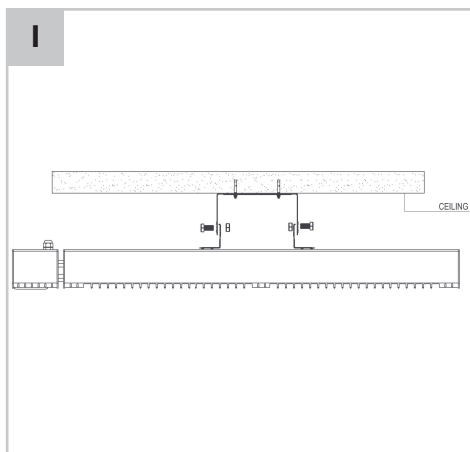
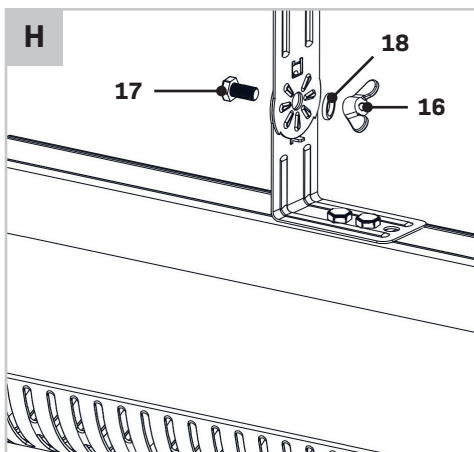
PATIO HEATER VOLSINI PH508AC



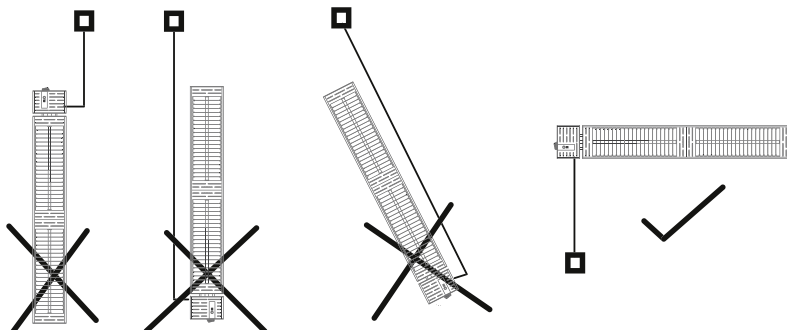
EN	Original Instructions	06
PT	Tradução do manual original	11
HU	Eredeti használati utasítás fordítása	17
CS	Překlad původního návodu k používání	23



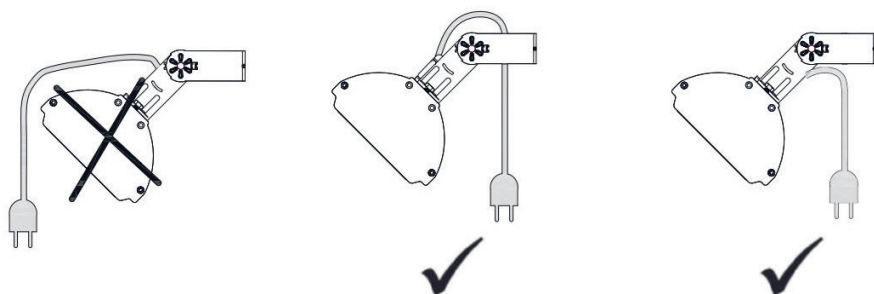




M



N



1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:



Read the user manual.



Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the heater in case of nonobservance of the instructions in this manual.



Risk of electric shock.



Caution: hot surface!



Do not cover the device.



Earthing symbol. This appliance is classified as protection class I and must be connected to an earthed mains socket.



The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL SAFETY WARNINGS

THESE INSTRUCTIONS SHOULD BE READ CAREFULLY AND RETAINED FOR FUTURE REFERENCE.

The manufacturer cannot be held liable for any damages caused by failure to observe these instructions.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

READ CAREFULLY-The infrared heater is designed for safe operation. Nevertheless, installation, maintenance and operation of the heater can be dangerous. Observing the following procedures will reduce the risk of fire, electric shock, injury to persons and keep installation time to a minimum. Save these instructions for future use.

- Do not let children play with parts of package (such as plastic bags).
- Check the household voltage to ensure it matches the heater's rated specification.
- Check the power cord and plug carefully before used, to make sure that they are not damaged.
- Before unplugging the power cord, be sure to turn off the power, when energizing the unit, be sure your hands are dry to prevent from electric shock.
- Only use the terrace radiator outdoors or in a large open space. Keep all flammable objects such as tarpaulins, parasols, branches, furniture, curtains, paper etc. out of the way of the device (at least 1 meter also if they are if they are non-stationary objects!). The distance to the walls must be at least 1 meter. The head must be located at least 180 cm above the ground. If you place the device under a roof, there must be a space of at least 50 cm between the cap of the terrace radiator and the (non-flammable) ceiling. With a flammable roof (wood, plastic, tarpaulin etc.) this distance must be at least 1 meter. Always ensure good ventilation!
- Do not locate the device just above or below a wall socket (not in the immediate vicinity).
- The terrace heater is only intended for household use. You should not therefore use it on construction sites, in glasshouses, barns or stalls etc., even if they are largely open. There is usually too much flammable material there.
- Do not use this terrace heater as sauna heating or as a permanent space or room heater.
- Do not use this terrace heater in a kennel or any other location where animals are present.
- Do not use near or in the immediate vicinity of a bath or swimming pool or any source of liquid. Despite the fact that the device is splash proof, you need to be careful with water. Ensure that it cannot fall into the water and do not expose it to powerful jets of water. Do not touch it with wet hands and do not place the device in the area immediately around a bath, washroom, swimming pool or other water supply, as this is dangerous.
- To protect against electric shock, do not immerse cord or plug in water or any other liquid.
- Do not insert or allow foreign objects to enter any ventilation or exhaust opening, as this may cause an electric shock, fire or damage to the heater.
- Ensure there is sufficient light. The switches on the device must be properly visible from a distance of 1 meter.
- Read all instruction before using this heater.
- Remove the unit from its packaging and check to make sure it is in good condition before using.

- Always unplug the heater when not in use. Never leave the device unsupervised when in use, but switch it off and unplug. Do not use the device with a programmer, timer or any other device that switches the device on automatically.
- Do not use the heater with an external voltage regulator such as dimmer, speed controller etc. This produces an electrical hazard.
- Make sure that the cord does not hang over (sharp) edges, does not make strong curves, does not touch hot surfaces. Do not wrap the cord around the device.
- Do not allow cord to overhang the counter top where it can be easily pulled by children.
- Do not put fingers or foreign objects into the grill while in operation.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- This heater is not intended for use in bathrooms, laundry and similar indoor locations, never locate the heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- No liability can be accepted for any damage caused by non-compliance with these instructions or any other improper use or mishandling.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the device for any reason produces cracks or breaks, or if you establish any imperfection or interruption to the aluminium casing or any other part, immediately stop the operation of the device and take the plug from the socket.
- If the power cord is damaged in any way, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- To prevent overheating of this appliance, keep the air inlets and outlets clean and free of anything that may cause blockage. Check all inlets and outlets from time to time to ensure it is clear of any dirt or dust accumulation. DO NOT COVER. The warning label not to cover the device must also be placed in a clearly visible location after installation: it should not therefore be on the back.
- Parts of the heater may exceed 200°C, contact with the heating tube, reflector, or metal parts near the heating tube, may cause severe BURNS. To avoid burns, do not let bare skin touch the hot surface.
- NEVER place hands under the heating elements. ALWAYS allow heating element to cool at least 10 minutes before touching the heating tube or adjacent parts.
- Do not store any burnable liquids or materials like paint, petrol, gas tanks etc. in the immediate surroundings of the device. Don't use the device in flammable ambience, such as nearby combustible gas tanks, gas tubes or spray cans. Danger of explosion and fire!
- This product contains recyclable materials. Do not dispose this product as unsorted community waste. Please contact your local authorities for the nearest collection point.

Electrical safety



Always check that the voltage of the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.

- If the supply cord of this power tool is damaged, it must be replaced by a specially prepared supply cord available through the service organization.
- Only use extension cables that are suitable for the power rating of the machine with a minimum thickness of 1.5 mm². If you use an extension cable reel, always fully unroll the cable.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

This product is designed as a patio heater for domestic environments. The heater is intended for private gardens or other outdoor areas at home. The heater may not be used to heat an indoor space, usage as a non-household outdoor space heater or for the drying of textiles or other materials. This heater is not equipped with a device to control the room temperature so do not use this heater in spaces when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided. The device is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	PH508AC
Voltage	220–240 V ~
Frequency	50-60 Hz
Power	3000W
Power settings	1: 1500W 2: 3000W
Heating element type	Golden amber low glare lamp
Heating time	1 second
Wave length	0.78-1.4 microns
Radiant efficiency	90%
Heating distance	4-5m
Heating area	12-18m ²
Colour temperature	1500K
Overheat protection	Yes
Electronic soft start	Yes
Ingress protection class	IP54
Protection class	Class I
Weight	4.2 kg

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-5.

1. Heater
2. Protective grill
3. Receiver for remote control with display
4. Power cable
5. On/off switch
6. Mode button
7. Remote control
8. Remote control on/off button
9. Down button
10. Up button
11. Timer button
12. Heat level button
13. Mounting bracket
14. Sleeve anchor
15. Screw with washers
16. Wing nut
17. Bolt
18. Washer

3. ASSEMBLY



This heater should be installed by a competent person, i.e. a qualified electrician.



Always disconnected the heater from the electrical supply and allow it to cool before installation.

Installing the heater (Fig. A-N)



Always mount the device with the supplied accessories.

Before starting the installation, take the following into consideration:

- Place the device on a firm, level surface.
- The device must be mounted so that there is 50 cm of free space between the heater and any ceiling, tent canvas etc. There must also be at least 1.80 m between the ground and the underside of the device. Refer to Fig. J and K. The device may never be hung at an angle!
- Ensure that the power supply cable is well mounted and that it does not come into contact with reflector of the heater or that does not trail into heated area.
- Do not install the heater on an inflammable surface.
- If the heater is to be used outside, a weather-proof outlet is highly recommended.
- Before drilling ensure that there are no wires or water pipes in the area where the heater is to be installed.

To install the heater on a wall or ceiling, follow these steps:

1. The device is supplied with the mounting accessories as shown in figure C.
2. Drill a total of 4 holes using the dimensions in figure D. The hole diameter should be the same diameter as the anchor diameter: 8mm. Drill at least 10 to 15 mm deeper than the expected embedment. Ensure the holes are level and at exactly the same height.
3. Clean out the holes of any debris.
4. Set the nut flush with the top of the sleeve anchor (14), shown as step 1 in figure E.
5. Insert the sleeve anchor (14) into the hole in the base material, shown as step 2 in figure E. Using a hammer, insert the sleeve anchor as far until the washer and nut are tight against the base material.

6. Now put the mounting bracket (13) on the sleeve anchors (14), and mount it using the washer and nut. Turn the nut until finger tight. Both as shown on figure F.
7. Use a size 10 wrench to set the anchor by turning the nut three to four full turns.
8. Mount the remaining 2 mounting brackets (13) onto the outer holes of the heater (1), as shown on figure G.
9. Take the heater with the assembled brackets to the mounting brackets mounted on the wall or ceiling. Now pair both brackets with the bolt (17), washer (18) and wing nut (16), as shown on figure H.
10. Figure I shows a correctly assembled mounting bracket assembly.
11. Take into account the minimum distances as shown on figure J and K.
12. The heater can be adjusted until the maximum angle, as shown on figure K and L.
13. Plug the patio heater into a grounded power outlet. Check beforehand if the voltage rating matches the device.
14. Take into account to mount the power cable in correct matter, as shown on figure M and N. Use tyrraps to fixate the cable to the mounting brackets if necessary.

Note: the heater can also be mounted on a tripod or metal stand. Follow the instructions supplied with the tripod or stand, to mount the heater properly.

Assembling the remote control (Fig. B)

- Flip the remote control (7) to the backside and remove the battery cover.
- Insert 2 AAA/ Alkaline type batteries into the remote control (7) in accordance with the instructions and polarity of the batteries.
- Change the batteries in the same way depicted above.

4. OPERATION

Switching on/off (Fig. A, B)

The heater can be turned on and off using the remote control (7) or the mode button (6). Before use, the power switch (5) on the heater must first be turned on.

Using the remote control

If you do not have the remote control in your possession, please contact Vonroc customer service.

- First turn the switch (5) on the heater to the On position.
- Press the button (8) on the remote control (7) to turn the heater on.
- To turn the heater off, again press the button (8) on the remote control (7).
- Press the switch (5) on the heater to the Off position to power off.

Note: Make sure to point the remote control (7) in the direction of the remote control receiver (3). All VONROC heaters and their remote controls use the same frequency, so it is possible to control several heaters with just one remote.

Adjusting the power level (Fig. A, B)

The heater power can be adjusted in two levels:

- Level 1 - 1500W (50% power) 'L1' on display (3)
- Level 2 - 3000W (100% power) 'L2' on display (3)

The desired level can be selected using the remote control. Press the heat level button (12) and afterwards use the up button (10) to increase the level and down (9) button to decrease the level. The level can also be selected by using the mode button (6), see chapter 'switching on/off'.

Using the timer function (Fig. A, B)

The heater is equipped with a timer function, enabling the heater to remain on for a selected amount of time. The selectable range is between 0 and 24 hours and will be shown on the display (3).

For example, when selecting 3 hours on the timer, the heater will remain on for 3 hours and then will automatically turn off.

To use the timer, press the heat level button (12) and afterwards set the timer using the up button (10) and down (9) button.

5. MAINTENANCE



Always make sure that the machine is not connected to the mains electricity when you carry out any maintenance of the mechanism.



CAUTION: Risk of Electric Shock. DO NOT open or try to repair the heater yourself.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

- DO NOT use alcohol, gasoline, abrasive powders, furniture polish or rough brushes to clean the heater. This may cause damage or deterioration to the surface of the heater.
- DO NOT immerse the heater in water.
- Wait until the heater is completely dry before use.

ATTENTION:

1. Always disconnect the heater from the electricity supply and allow it to cool before attempting to clean it.
2. If the heater has collected dust or dirt inside the unit or around the heating element, have to unit cleaned by a qualified service agent. Do not operate the heater in this condition.
3. The only maintenance required is cleaning of the external surfaces of the heater.
4. Do not touch the heating element with bare fingers, as residue from your hand could affect the life of the lamp. If it is accidentally touched, remove the finger marks with a soft cloth moistened with mentholated spirit or alcohol.
5. Do not attempt to repair or adjust any electrical or mechanical functions on this heater.
6. The heater contains no user serviceable parts. Should the product suffer damage or breakdown, it must be returned to the manufacturer or its service agent.
7. Damaged supply cords to be replaced by the manufacturer, service agent or similarly qualified person in order to avoid hazard.

Storage

Store the heater in a cool, dry location when not in use to prevent dust and dirt build up. Use packaging carton to store.

Trouble Shooting

If the heater will not operate, please check the following before seeking repair or service:

- Check if the power cord is plugged into an electrical outlet, if not plug in.

- Check if electricity to the main fuse is working.
- Make certain the power switches are turned on. If not, choose a setting.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EU for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

WARRANTY

VONROC products are developed to the highest quality standards and are guaranteed free of defects in both materials and workmanship for the period lawfully stipulated starting from the date of original purchase. Should the product develop any failure during this period due to defective material and/or workmanship then contact your VONROC directly.

The following circumstances are excluded from this guarantee:

- Repairs and or alterations have been made or attempted to the machine by unauthorized service centers;
- Normal wear and tear;
- The tool has been abused, misused or improperly maintained;
- Non-original spare parts have been used.

This constitutes the sole warranty made by company either expressed or implied. There are no other warranties expressed or implied which extend beyond the face hereof, herein, including the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. In no event shall VONROC be liable for any incidental or consequential damages. The dealers remedies shall be limited to repair or replacement of nonconforming units or parts.

The product and the user manual are subject to change. Specifications can be changed without further notice.

1. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia os avisos de segurança fornecidos, os avisos de segurança adicionais e as instruções. O não cumprimento dos avisos de segurança e das instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou ferimentos graves. Guarde os avisos de segurança e as instruções para referência futura.

Os seguintes símbolos são utilizados no manual do utilizador ou no equipamento:



Leia o manual do utilizador.



Indica o risco de ferimentos, morte ou danos no aquecedor se as instruções indicadas neste manual não forem seguidas.



Risco de choque eléctrico.



Cuidado: superfície quente!



Não tape o dispositivo.



Símbolo de ligação à terra. Este equipamento está classificado como classe de protecção I e deve ser ligado a uma tomada eléctrica com ligação à terra.



O equipamento está em conformidade com as normas de segurança aplicáveis nas directivas europeias.

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA ESTAS INSTRUÇÕES DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA REFERÊNCIA FUTURA.

O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos causados pela não observância destas instruções.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

LEIA COM ATENÇÃO: o aquecedor por infravermelhos é concebido para um funcionamento seguro. Não obstante, a instalação, a manutenção e funcionamento do aquecedor podem ser perigosas. O cumprimento dos seguintes procedimentos reduz o risco de incêndio, choque eléctrico, ferimentos em pessoas e mantém um período mínimo de instalação. Guarde estas instruções para uma utilização futura.

- Leia todas as instruções antes de utilizar este aquecedor.
- Retire a unidade da embalagem e certifique-se de que está em boas condições antes de utilizá-la.
- Não permita que as crianças brinquem com as peças da embalagem (por exemplo, os sacos de plástico).
- Verifique se a tensão na sua residência corresponde à especificação nominal do aquecedor.
- Verifique o cabo de alimentação e a ficha com atenção antes de utilizá-los, para certificar-se de que não estão danificados.
- Antes de desligar o cabo de alimentação, certifique-se de que desliga a alimentação. Quando ligar a unidade à corrente, as suas mãos devem estar secas para evitar um choque eléctrico.
- Utilize o aquecedor de terraço em exteriores ou numa grande área aberta. Mantenha todos os objectos inflamáveis, como lonas, guarda-sóis, ramos, mobília, cortinas, papel, etc., afastados do dispositivo (a uma distância de pelo menos 1 metro se forem objectos móveis!). A distância até à parede deve ser, pelo menos, de 1 metro. A parte superior deve estar situada a pelo menos 180 cm acima do chão. Se colocar o dispositivo debaixo de uma cobertura, deve haver uma distância de pelo menos 50 cm entre a tampa do aquecedor de terraço e o tecto (não inflamável). Se o colocar debaixo de um tecto inflamável (de madeira, plástico, lona, etc.), esta distância deve ser, pelo menos, de 1 metro. Assegure sempre uma ventilação adequada!
- Não coloque o dispositivo imediatamente acima ou abaixo de uma tomada de parede (não coloque demasiado perto de uma tomada).
- O aquecedor de terraço é concebido apenas para uso doméstico. Por conseguinte, não deve utilizá-lo em estaleiros, estufas, celeiros, estábulos, etc., mesmo que sejam amplamente abertos. Normalmente contêm muitos materiais inflamáveis.
- Não utilize este aquecedor de terraço para aquecimento de saunas ou como área permanente ou aquecedor de ambiente.
- Não utilize este aquecedor de terraço num canil ou em qualquer local onde estejam animais.
- Não utilize perto ou junto de banheiras, piscinas ou qualquer outra fonte de líquidos. Apesar do dispositivo ser à prova de salpicos, deve ter cuidado com a água. Não deve deixá-lo cair dentro de água e não o exponha a jactos de água potentes. Não toque no dispositivo com as mãos molhadas e não o coloque num local junto a banheiras, casas de banho, piscinas ou outras fontes de água, porque é perigoso.
- Para proteger o dispositivo de choque eléctrico, não coloque o cabo ou a ficha dentro de água ou de qualquer outro líquido.
- Não insira nem permita a entrada de objectos estranhos dentro das aberturas de ventilação ou escape, porque pode causar choque eléctrico, incêndio ou danos no aquecedor.
- Certifique-se de que tem luz suficiente. Os interruptores no dispositivo devem estar claramente visíveis a 1 metro de distância.
- Desligue sempre o aquecedor quando não estiver a utilizá-lo. Nunca deixe o dispositivo sem vigilância quando estiver a utilizá-lo; desligue-o e retire a ficha da tomada. Não utilize o dispositivo com um programador, temporizador ou qualquer dispositivo que ligue o dispositivo automaticamente.
- Não utilize o aquecedor com um regulador de tensão externo, como um regulador de intensidade, regulador de velocidade, etc. Isto causa um choque eléctrico.
- Certifique-se de que o cabo não fica pendurado sobre arestas (afiadas), não fica muito encurvado e não entra em contacto com superfícies quentes. Não enrole o cabo à volta do dispositivo.
- Não deixe que o cabo fique pendurado no balcão, porque pode ser puxado facilmente pelas crianças.
- Não coloque os dedos ou objectos estranhos na grelha quando o dispositivo estiver a ser utilizado.
- Quando estiver a utilizar o equipamento, não o deixe sem vigilância.
- Este aquecedor não é concebido para utilização em casas de banho, lavandarias e em áreas interiores semelhantes, nunca coloque o aquecedor num local onde possa cair dentro de uma banheira ou outro depósito de água.
- Não será assumida qualquer responsabilidade por danos causados pelo não cumprimento destas instruções ou qualquer outra utilização inadequada ou incorrecta.
- Este equipamento pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos que tenham recebido instruções ou supervisão sobre a utilização segura do equipamento e com-

preendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção por parte do utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

- Se, por algum motivo, o dispositivo ficar rachado ou partido ou fizer algum risco ou arranhão na caixa de alumínio ou em qualquer outra peça, deixe de utilizar o dispositivo de imediato e retire a ficha da tomada.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado de qualquer maneira, deve ser substituído pelo fabricante, pelo respectivo técnico de assistência ou técnico devidamente qualificado para evitar uma situação de perigo.
- Para impedir o sobreaquecimento do equipamento, mantenha as entradas e saídas de ar limpas e sem quaisquer objectos que possam obstruí-las. Verifique periodicamente todas as entradas e saídas para evitar a acumulação de sujidade ou pó. NÃO TAPE. A etiqueta de aviso para não tapar o dispositivo deve ser sempre colocada num local bem visível após a instalação: por conseguinte, não pode ser colocada na parte de trás.
- As peças do aquecedor podem atingir uma temperatura superior a 200 °C. O contacto com o tubo de aquecimento, reflector ou peças metálicas perto do tubo de aquecimento podem causar QUEIMADURAS graves. Para evitar esta situação, não permita o contacto da pele com as superfícies quentes.
- NUNCA coloque as mãos debaixo dos elementos de aquecimento. Aguarde SEMPRE até o elemento de aquecimento arrefecer durante pelo menos 10 minutos antes de tocar no tubo de aquecimento ou em peças adjacentes.
- Não guarde líquidos ou materiais inflamáveis, como tinta, gasolina, botijas de gás, etc., perto do dispositivo. Não utilize o dispositivo num ambiente inflamável, por exemplo, perto de botijas de gás, tubos de gás ou latas de spray inflamáveis. Perigo de explosão e incêndio!
- Este equipamento contém materiais recicláveis. Não elimine este equipamento como resíduos urbanos não triados. Contacte as autoridades locais para saber qual é o ponto de recolha mais próximo.

Segurança eléctrica



Verifique sempre se a tensão da fonte de alimentação corresponde à tensão na placa sinalética.

- Se o cabo de alimentação desta ferramenta eléctrica estiver danificado, deve ser substituído por um cabo de alimentação especialmente preparado, disponível através do serviço de assistência.
- Utilize apenas extensões que sejam adequadas para a potência nominal da máquina com uma espessura mínima de 1,5 mm². Se utilizar um enrolador de extensão, desenrole sempre o cabo por completo.

2. INFORMAÇÕES SOBRE A MÁQUINA

Utilização pretendida

Este equipamento é concebido como aquecedor de exterior para ambientes domésticos. O aquecedor é concebido para jardins privados ou outras áreas exteriores em casa. O aquecedor não pode ser utilizado para aquecer espaços interiores, como aquecedor de áreas exteriores não domésticas ou para secar têxteis ou outros materiais. Este aquecedor não está equipado com um dispositivo para controlar a temperatura ambiente, por isso não utilize este aquecedor em salas onde haja crianças que não tenham capacidade para sair sozinhas, excepto se forem vigiadas constantemente. O dispositivo deve ser utilizado apenas para a finalidade para a qual foi concebida. Qualquer outra utilização é considerada um caso de utilização indevida.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo n.º	PH508AC
Tensão	220 – 240 V ~
Frequência	50 - 60 Hz
Potência	3000 W
Definições de potência	1: 1500 W 2: 3000 W
Tipo de elemento de aquecimento	Lâmpada duradoura âmbar com brilho reduzido
Tempo de aquecimento	1 segundos
Comprimento de onda	0,78 a 1,4 micrones
Rendimento energético	90 %
Distância de aquecimento	4 - 5 m
Área de aquecimento	12 - 18 m ²
Temperatura da cor	1500 K

Protecção contra aquecimento	Sim
Arranque electrónico suave	Sim
Protecção contra entrada de corpos estranhos	IP54
Classe de protecção	Classe I
Peso	4,2 kg

DESCRIÇÃO

Os números indicados no texto dizem respeito aos diagramas nas páginas 2 e 5.

1. Aquecedor
2. Grelha de protecção
3. Receptor do telecomando com visor
4. Cabo de alimentação
5. Botão para ligar/desligar
6. Botão de modo
7. Telecomando
8. Botão para ligar/desligar do telecomando
9. Botão para baixo
10. Botão para cima
11. Botão do temporizador
12. Botão do nível de aquecimento
13. Suporte de montagem
14. Bucha de expansão
15. Parafuso com anilhas
16. Parafuso de orelhas
17. Parafuso
18. Anilha

3. MONTAGEM



Este aquecedor deve ser instalado por um pessoa competente, ou seja, por um electricista qualificado.



Desligue sempre o aquecedor da rede eléctrica e aguarde até arrefecer antes de efectuar a instalação.

Instalar o aquecedor (Fig. A-N)



Monte sempre o dispositivo com os acessórios fornecidos.

Antes de iniciar a instalação, tenha os seguintes aspectos em consideração:

- Coloque o dispositivo numa superfície robusta e nivelada.

- O dispositivo deve ser montado de modo a que fique um espaço de 50 cm livre entre o aquecedor e o tecto, barraca, toldo, etc. Deve haver também um espaço de pelo menos 1,80 m entre o chão e a parte inferior do dispositivo. Verifique as Fig. J e K. O dispositivo nunca deve ser pendurado em ângulo!
- Assegure que o cabo de alimentação está bem montado e que não entra em contacto com o reflector do aquecedor ou que não fique na área de aquecimento.
- Não instale o aquecedor em superfícies inflamáveis.
- Se utilizar o aquecedor no exterior, é recomendável utilizar uma tomada impermeabilizada.
- Antes de perfurar, certifique-se de que não há fios ou tubos de água na área onde pretende instalar o aquecedor.

Para instalar o aquecedor numa parede ou tecto, siga estes passos:

1. O dispositivo é fornecido com os acessórios de montagem, como indicado na Figura C.
2. Faça 4 furos de acordo com as dimensões indicadas na Figura D. O diâmetro do furo deve ser igual ao diâmetro da fixação: 8 mm. Faça um furo com, pelo menos, 10 a 15 mm mais profundos do que o encaixe previsto. Certifique-se de que os furos estão nivelados e exactamente à mesma altura.
3. Limpe os furos para retirar os resíduos.
4. Coloque a porca rente à parte superior da âncora de manga (14), como indicado no passo 1 na Figura E.
5. Insira a bucha de expansão (14) no furo no material de base, indicado no passo 2 na Figura E. Com um martelo, insira a bucha de expansão o máximo possível até a anilha e a porca ficarem apertadas no material de base.
6. Em seguida, coloque o suporte de montagem (13) nas buchas de expansão (14) e monte-a com a anilha e a porca. Rode a porca com a mão até ficar apertada. Ambos estão indicados na Figura F.
7. Utilize uma chave de tamanho 10 para regular a âncora, rodando a porca três ou quatro voltas completas.
8. Insira os 2 suportes de montagem restantes (13) nos furos exteriores do aquecedor (1), como indicado na Figura G.
9. Insira o aquecedor com os suportes montados na parede ou no tecto. Em seguida, encaixe os

suportes com o parafuso (17), a anilha (18) e o parafuso de orelhas (16), como indicado na Figura H.

10. A Figura I mostra um conjunto de suporte de montagem montado correctamente.
11. Tenha em consideração as distâncias mínimas indicadas nas Figuras J e K.
12. O aquecedor pode ser ajustado até ao ângulo máximo, como indicado nas Figuras K e L.
13. Ligue o aquecedor de exterior numa tomada eléctrica com ligação à terra. Verifique primeiro se a tensão nominal corresponde à do dispositivo.
14. O cabo de alimentação deve ser montado correctamente, como indicado na Figuras M e N. Se for necessário, utilize abraçadeiras para fixar o cabo nos suportes de montagem.

Nota: o aquecedor pode ser montado também num tripé ou num suporte metálico. Siga as instruções fornecidas com o tripé ou o suporte para montar o aquecedor correctamente.

Montagem do telecomando (Fig. B)

- Rode o telecomando (7) para a parte de trás e retire a tampa das pilhas.
- Coloque 2 pilhas do tipo AAA/alcalinas no telecomando (7) de acordo com as instruções e a polaridade das pilhas.
- Substitua as pilhas de acordo com o procedimento indicado acima.

4. FUNCIONAMENTO

Ligar/desligar (Fig. A, B)

O aquecedor pode ser ligado e desligado com o telecomando (7) ou o botão de modo (6). Antes de utilizar o aquecedor, é necessário ligar o interruptor de alimentação (5).

Utilizar o telecomando

Se perdeu o telecomando, contacte o serviço de apoio ao cliente da Vonroc.

- Primeiro, coloque o interruptor (5) na posição "Ligar" do aquecedor.
- Carregue no botão (8) no telecomando (7) para ligar o aquecedor.
- Para desligar o aquecedor, carregue no botão (8) no telecomando (7).
- Coloque o interruptor (5) na posição "Desligar" do aquecedor para desligá-lo.

Nota: Aponte o telecomando (7) na direcção do receptor do telecomando (3). Todos os aquecedores da VONROC e os respectivos telecomandos utilizam a mesma frequência, por isso é possível controlar vários aquecedores com um único telecomando.

Regular o nível de potência (Fig. A, B)

A potência do aquecedor pode ser regulada para dois níveis:

- Nível 1 - 1500 W (50% de potência) "L1" no visor (3)
- Nível 2 - 3000 W (100% de potência) "L2" no visor (3)

O nível pretendido pode ser seleccionado com o telecomando. Carregue no botão do nível de aquecimento (12) e, em seguida, utilize o botão para cima (10) para aumentar o nível e o botão para baixo (9) para reduzir o nível.

O nível pode ser seleccionado também utilizando o botão de modo (6), consulte o capítulo "Ligar/desligar".

Utilizar a função de temporização (Fig. A, B)

O aquecedor está equipado com uma função de temporização, o que permite mantê-lo ligado durante um determinado intervalo. A gama seleccionável varia entre 0 e 24 horas e é apresentada no visor (3).

Por exemplo, se seleccionar 3 horas no temporizador, o aquecedor permanece ligado durante 3 horas e depois desliga-se automaticamente.

Para utilizar o temporizador, carregue no botão do nível de aquecimento (12) e, em seguida, regule o temporizador com o botão para cima (10) e para baixo (9).

5. MANUTENÇÃO



Certifique-se sempre de que a máquina não está ligada à rede eléctrica quando efectuar tarefas de manutenção no mecanismo.



CUIDADO: Risco de choque eléctrico. **NÃO abra nem tente reparar o aquecedor.**

Limpe a caixa da máquina com frequência com um pano macio, de preferência após cada utilização. Certifique-se de que as aberturas de ventilação não têm pó ou sujidade. Retire a sujidade muito persistente com um pano macio humedecido com

água de sabão. Não utilize solventes, como gasolina, álcool, amoníaco, etc. Este tipo de produtos químicos danificam os componentes sintéticos.

- NÃO utilize álcool, gasolina, pós abrasivos, produtos para lustrar móveis ou escovas duras para limpar o aquecedor. Isto pode causar danos ou deterioração da superfície do aquecedor.
- NÃO mergulhe o aquecedor dentro de água.
- Aguarde até o aquecedor secar por completo antes de utilizá-lo.

ATENÇÃO:

1. Desligue sempre o aquecedor da rede eléctrica e aguarde até arrefecer antes de efectuar a limpeza.
2. Se o aquecedor acumular pó ou sujidade no interior da unidade ou à volta do elemento de aquecimento, peça a um técnico de assistência qualificado para limpá-lo. Não utilize o aquecedor em ambientes com pó.
3. A única manutenção necessária é limpar as superfícies externas do aquecedor.
4. Não toque no elemento de aquecimento com os dedos descobertos, porque os resíduos nas suas mãos podem afectar a vida útil da lâmpada. Se tocar acidentalmente na lâmpada, retire as marcas dos dedos com um pano macio, humedecido com álcool mentolado.
5. Não tente reparar ou regular as funções eléctricas ou mecânicas deste aquecedor.
6. O aquecedor não contém peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Se o produto sofrer danos ou uma avaria, deve ser devolvido ao fabricante ou ao técnico de assistência.
7. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, técnico de assistência ou por uma pessoa qualificada para evitar uma situação de risco.

Armazenamento

Quando não estiver a utilizar o aquecedor, guarde-o num local seco e fresco para impedir a acumulação de pó e sujidade. Utilize a embalagem de cartão para guardá-lo.

Resolução de problemas

Se o aquecedor não funcionar, verifique o seguinte antes de reparar ou fazer a manutenção:

- Verifique se o cabo de alimentação está ligado a uma tomada eléctrica, caso não esteja ligado.

- Verifique se o fusível principal tem corrente.
- Certifique-se de que os interruptores de corrente estão ligados. Caso contrário, escolha uma definição.

AMBIENTE



Os equipamentos eléctricos ou electrónicos defeituosos e/ou eliminados devem ser recolhidos em locais de reciclagem adequados.

Apenas para os países da CE

Não elimine as ferramentas eléctricas em conjunto com os resíduos domésticos. De acordo com a directiva europeia 2012/19/UE sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos e a respectiva implementação na legislação nacional, as ferramentas eléctricas que já não sejam utilizadas devem ser recolhidas em separado e eliminadas de maneira ecológica.

GARANTIA

Os produtos da VONROC são desenvolvidos de acordo com os padrões de qualidade mais elevados e não têm quaisquer defeitos em termos de materiais e mão-de-obra em relação ao período estipulado por lei, cujo início é a partir da data de compra original. Se o produto apresentar qualquer falha durante este período devido a qualquer defeito no material e/ou de mão-de-obra, contacte a VONROC directamente.

As seguintes circunstâncias estão excluídas desta garantia:

- Se forem efectuadas ou tentadas quaisquer reparações e/ou alterações na máquina por centros de assistência não autorizados;
- Desgaste normal;
- Se a ferramenta foi utilizada de maneira abusiva, indevida ou a manutenção for efectuada de maneira incorrecta;
- Se forem utilizadas peças sobresselentes não originais.

Isto constitui a única garantia feita pela empresa, de maneira expressa ou implícita. Não existem quaisquer outras garantias expressas ou implícitas que se prolonguem, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação para fins específicos. A VONROC não será, em nenhuma

circunstância, responsável por danos incidentais ou indirectos. Os fornecedores devem estar limitados a reparar ou substituir as unidades ou peças que não estejam em conformidade.

O equipamento e o manual do utilizador estão sujeitos a alterações sem aviso prévio. As especificações podem ser alteradas sem aviso prévio.

1. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

Olvassa el a mellékelt biztonsági figyelmeztetéseket, a kiegészítő biztonsági figyelmeztetéseket és az utasításokat. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütéshez, tűz keletkezéséhez vagy akár súlyos személyi sérüléshez vezethet. Őrizze meg a biztonsági figyelmeztetéseket és az utasításokat, hogy azokat később is használhassa referenciaként.

A használati útmutatóban és a terméken a következő jelölésekkel találkozhat:



Olvassa el a használati útmutatót.



A jelen útmutató utasításainak be nem tartása esetén balesetveszély, életveszély vagy a fűtőberendezés károsodásának veszélyét jelöli.



Áramütés veszélye.



Vigyázat: forró felület!



Ne takarja le a készüléket.



Földelés szimbólum. Ez a készülék I-es védelmi osztályú készüléknek minősül, és földelt elektromos aljzathoz kell csatlakoztatni.



A termék megfelel az európai irányelvek rá vonatkozó biztonsági követelményeinek.

**ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK
A JELEN UTASÍTÁSOKAT ALAPOSAN EL KELL
OLVASNI, ÉS MEG KELL ŐRIZNI ŐKET, MERT
KÉSŐBB MÉG SZÜKSÉG LEHET RÁJUK.**

A gyártó nem vonható felelősségre a jelen utasítások be nem tartásából eredő semmilyen kárért.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

OLVASSA EL ALAPOSAN – Az infravörös fűtőberendezést úgy tervezték, hogy biztonságosan használható legyen. Mindazonáltal a fűtőberendezés telepítése, karbantartása és használata veszélyes lehet. A következő eljárások betartásával csökkentheti a tűz, az áramütés és a személyi sérülések kockázatát, valamint minimálisra csökkentheti a telepítési időt. Őrizze meg ezeket az utasításokat, mert később még szüksége lehet rájuk.

- A fűtőberendezés használata előtt olvassa el az összes utasítást.
- Távolítsa el az egységet a csomagolásából, és használat előtt győződjön meg róla, hogy az egység jó állapotban van.
- Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a csomagolóanyagokkal (például a nejlonzacskókkal).
- Győződjön meg róla, hogy a háztartási tápfeszültség megegyezik a fűtőberendezés névleges feszültségével.
- Használat előtt győződjön meg róla, hogy a tápkábel és a tápdugó nem sérült.
- A tápkábel kihúzása előtt kapcsolja ki az egységet, bekapcsoláskor pedig az áramütés elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a kezei szárazok legyenek.
- A teraszfűtőt csak kültéren, tág és nyitott helyen használja. Mindennemű éghető tárgyat (például ponyvákat, napernyőket, ágakat, bútorokat, függönyöket, papírokat stb.) távol kell tartani a készüléktől (legalább 1 méterre még akkor is, ha azok mozgó tárgyak!). Legalább 1 méter távolságot kell tartani a falaktól. A fejnek legalább 180 cm magasban kell lennie a talajtól. Ha a készüléket tető alá helyezi, akkor a teraszfűtő burája és a (nem éghető) mennyezet között legalább 50 cm-nyi helynek kell lennie. Ha a tető éghető anyagból készült (fa, műanyag, ponyva stb.), akkor ennek a távolságnak legalább 1 méternek kell lennie. Mindig gondoskodjon a megfelelő szellőzésről!
- A készüléket nem szabad közvetlenül fali aljzat fölé vagy alá vagy annak közvetlen közelébe helyezni.
- A teraszfűtőt csak háztartási célra szabad használni. Ezért a terméket tilos építkezési helyeken, üvegházakban, fészerekben, istállóknak stb. használni, még akkor is, ha azok tágak és nyitottak. Általában túl sok gyúlékony anyag található ott.
- A jelen teraszfűtőt nem szabad szaunafűtésre vagy más terek vagy szobák állandó fűtésére használni.
- A jelen teraszfűtőt nem szabad kennelben vagy olyan más helyen használni, ahol állatok tartózkodnak.
- Ne használja fürdőkád, úszómedence és semmilyen más vízforrás közelében vagy közvetlen közelében. Bár a készülék cseppálló, legyen óvatos a vízzel kapcsolatban. Gondoskodjon róla, hogy ne eshessen vízbe, és hogy ne érje erős vízszugár.

Ne nyúljon vizes kézzel a készülékhez, és ne tegye a készüléket fürdőkádak, mosókonyhák, úszómedencék vagy más vízforrások közvetlen közelébe, mert ez veszélyes.

- Az áramütés elleni védelem érdekében sem a kábelt, sem a dugót nem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni.
- Ne helyezzen be (és ne hagyja, hogy bejusson) semmilyen idegen tárgyat a szellőző- vagy kivezető nyílásokba, mert ez áramütést, tüzet vagy a fűtőberendezés károsodását okozhatja.
- Gondoskodjon a megfelelő megvilágításról. A készülékben található kapcsolóknak 1 méteres távolságból megfelelően láthatónak kell lenniük.
- Mindig húzza ki az elektromos aljzatból a fűtőberendezést, amikor azt nem használja. Amikor a készüléket nem használja, soha ne hagyja azt felügyelet nélkül – kapcsolja ki, és húzza ki az elektromos aljzatból. A készüléket nem szabad programozóval, időzítővel vagy más olyan készülékkel használni, amely automatikusan bekapcsolja a készüléket.
- A fűtőberendezést nem szabad külső feszültség szabályozóval használni, ideértve például a fényerősség-szabályozót, a sebességszabályozót stb., máskülönben elektromos veszély áll fenn.
- Gondoskodjon róla, hogy a kábel ne lógjon rá (éles) szélekre, ne görbüljön meg erősen, és ne érjen forró felületekhez. A kábelt nem szabad a készülék köré tekerni.
- Ne hagyja, hogy a kábel az asztallapról lelógjon, máskülönben a gyerekek könnyen meghúzzhatják a kábelt.
- Működés közben ne tegye be se az ujjait, se idegen tárgyakat a rácsba.
- Használat közben ne hagyja felügyelet nélkül a készüléket.
- A jelen fűtőberendezést nem szabad fürdőszobában, mosókonyhában vagy ehhez hasonló más beltéri helyeken használni, valamint soha nem szabad olyan helyre tenni, ahol beleeshet egy fürdőkádba vagy más víztárolóba.
- Mindennemű felelősség kizárt bármely olyan kárért, amely a jelen utasítások be nem tartásából vagy másféle helytelen használatból vagy szakszerűtlen kezelésből ered.
- A készüléket 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, vagy megfelelő tapasztalattal és tudással nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett

használhatják, ill. ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatához és megértették a kapcsolódó veszélyeket. A készülék nem gyermekek kezébe való játékszer.

A tisztítást és karbantartást gyermek felügyelete nélkül nem végezheti.

- Ha a készüléken bármilyen okból repedés vagy törés jelentkezik, vagy ha bármilyen anyaghibát vagy hézagot észlel az alumínium házon vagy bármely más alkatrészen, azonnal kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a dugót az aljzatból.
- Ha a tápkábel megsérült, a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval vagy megbízott szervizével, vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.
- A készülék túlmelegedésének megelőzése érdekében a levegőbemeneteknek és -kimeneteknek mindig tisztának kell lenniük, és nem szabad olyan anyagnak vagy tárgynak lennie rajtuk, amely eltömődést okozhat. Időnként ellenőrizze az összes bemenetet és kimenetet, hogy ne halmozódjon fel rajtuk a szennyeződés vagy a por. **NE TAKARJA LE.** A telepítés után a készülék letakarását tiltó figyelmeztető címkét jól látható helyre kell tenni (vagyis nem szabad a készülék hátuljára tenni).
- A fűtőberendezés egyes alkatrészei 200 °C fölé is hevülhetnek. A fűtőcső, a reflektor, valamint a fűtőcső közelében található fém részek megérintése súlyos ÉGÉSI SÉRÜLÉSEKET okozhat. Az égési sérülések elkerülése érdekében ne hagyja, hogy a csupasz bőr a forró felülettel érintkezzen.
- SOHA ne tegye a kezét a fűtőelemek alá. **MINDEN ESETBEN** hagyja legalább 10 percet hűlni a fűtőelemet, mielőtt hozzáér a fűtőcsőhöz vagy a fűtőcső közelében található alkatrészekhez.
- A készülék közvetlen közelében nem szabad éghető folyadékokat vagy anyagokat tárolni, ideértve például a festéket, kőolajat, gázt stb. tartalmazó tartályokat. A készüléket nem szabad gyúlékony környezetben használni, például éghető gáztartályok, gázcsövek vagy szórófejes flakonok (spray-k) közelében. Robbanás- és tűzveszély!
- Ez a termék újrahasonosítható anyagokat tartalmaz. Ezt a terméket csak szelektíven szabad kiselejtezni, nem szabad a háztartási hulladékok közé tenni. Kérjük, érdeklődjön a helyi hatóságoknál a legközelebbi gyűjtőpont felől.

Elektromos biztonság



Mindig ellenőrizze, hogy a tápellátás megfelel-e az adattáblán feltüntetett feszültségnek.

- Ha az elektromos szerszám tápkábele sérült, azt a szolgáltatási szervezetten keresztül kapható, speciálisan kialakított tápkábelre kell cserélni.
- Csak olyan hosszabbító kábelt használjon amely megfelel a berendezés névleges teljesítményének és legalább 1,5 mm² vastag. Ha kábeldobot használ a hosszabbító kábelhez, mindig teljesen tekerje le a kábelt.

2. AZ ESZKÖZ ADATAI

Rendeltetésszerű használat

Ezt a terméket otthoni környezetben történő használatra tervezték, mint teraszfűtőt. A fűtőberendezést kertekhez vagy a lakóházak más kültéri területeihez tervezték. A fűtőberendezést nem szabad beltéri helyiségek fűtésére használni, valamint nem szabad nem lakossági (például ipari) kültéri területek fűtésére vagy textíliák vagy más anyagok szárítására használni. A jelen fűtőberendezésben nem található a szobahőmérséklet szabályozására szolgáló eszköz, ezért nem szabad olyan helyiségekben használni, ahol olyan személyek tartózkodnak, akik nem képesek önerőből elhagyni a helyiséget, kivéve, amikor folyamatosan felügyelik őket. A készüléket csak az előírt rendeltetési célra szabad felhasználni. A használat minden más formája nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

MŰSZAKI ADATOK

Modellazonosító	PH508AC
Feszültség	220–240 V ~
Frekvencia	50–60 Hz
Teljesítmény	3000 W
Teljesítménybeállítások	1: 1500 W 2: 3000 W
Fűtőelem típusa	Arany borostyán színű, alacsony fényerejű lámpa
Felmelegedési idő	1 másodperc
Hullámtartomány	0,78–1,4 mikron
Sugárzási hatékonyság	90%

Fűtési távolság	4–5 m
Fűtési terület	12–18 m²
Színhőmérséklet	1500 K
Túlmelegedés elleni védelem	Igen
Elektronikus lágy indítás	Igen
Behatolásvédelmi osztály	IP54
Védelmi osztály	I. osztály
Súly	4,2 kg

LEÍRÁS

A szövegbeli számok a 2–5. oldal képeire utalnak.

1. Fűtőberendezés
2. Védőrács
3. A távvezérlő kijelzővel ellátott vevője
4. Hálózati kábel
5. Főkapcsoló
6. Üzemmód gomb
7. Távvezérlő
8. A távvezérlő főkapcsolója
9. Lefelé mutató nyíl gomb
10. Felfelé mutató nyíl gomb
11. Időzítő gomb
12. Hőfokszabályozó gomb
13. Rögzítő konzol
14. Feszítődübel
15. Csavar alátétekkel
16. Szárnyas anya
17. Csavar
18. Alátét

3. ÖSSZESZERELÉS



A jelen fűtőberendezést szakképzett személynek (értsd: képzett villanszerelőnek) kell telepítenie.



Telepítés előtt minden esetben válassza le a fűtőberendezést az áramellátásról és hagyja kihűlni.

A fűtőberendezés telepítése (A–N ábra)



A készüléket kizárólag a mellékelt tartozékokkal rögzítse.

Telepítés előtt tartsa szem előtt a következőket:

- Helyezze a készüléket szilárd, vízszintes felületre.
- A készüléket úgy kell rögzíteni, hogy a fűtőberendezés és a mennyezet, sátorvászson stb. között 50 cm szabad tér maradjon. A talaj és a készülék alja között is legalább 1,80 m távolságnak kell lennie. Lásd a J és K ábrát. A készüléket soha nem szabad ferdén felakasztani!
- Figyeljen arra, hogy a tápkábel megfelelően legyen felszerelve, és ne érintkezzen a fűtőberendezés reflektorával, illetve ne kerüljön a fűtött területre.
- A fűtőberendezést nem szabad gyúlékony felületre telepíteni.
- Ha a fűtőberendezést kívül szeretnék használni, akkor erősen ajánlott időjárásálló aljzatot használni.
- A fűrés előtt győződjön meg arról, hogy sem elektromos, sem vízvezetékek nem találhatók azon a helyen, ahova a fűtőberendezést telepíteni szeretné.

A fűtőberendezés falon vagy mennyezeten történő telepítéséhez kövesse az alábbi lépéseket:

1. A készüléket a C ábrán látható szerelési tartozékokkal együtt kapja kézhez.
2. Fúrjon összesen 4 furatot a D ábrán látható méretekkel. A furat átmérőjének meg kell egyeznie a dübel átmérőjével: 8 mm. A várható beágyazásnál legalább 10–15 mm-rel mélyebbre fúrjon. A furatok vízszintesek legyenek és pontosan azonos magasságban legyenek.
3. Tisztítsa meg a furatokat az esetleges törmeléktől.
4. Tekerje be a csavaranyát annyira, hogy az „belekapjon” a feszítődübel (14) tetejébe az E ábra 1. lépésében látható módon.
5. Helyezze be a feszítődübelt (14) az alapanyagban található furatba az E ábra 2. lépésében látható módon. Kalapács segítségével üsse be a feszítődübelt addig, amíg az alátét és az anyaszorosan az alapanyagra nem fekszik.
6. Ekkor helyezze a rögzítő konzolt (13) a feszítődübelekre (14), majd rögzítse az alátét és az anyas segítségével. Húzza meg kézzel az anyát (mindkettőt az F ábrán látható módon).
7. A dübel rögzítéséhez forgassa el az anyát három-négy teljes fordulattal egy 10-es méretű csavarkulcs segítségével.
8. Szerelje fel a maradék 2 rögzítő konzolt (13) a fűtőberendezés (1) külső furataira a G ábrán látható módon.

9. Vigye a fűtőberendezést a rászert konzolokkal együtt a falra vagy mennyezetre szerelt rögzítőkonzolokhoz. Ekkor illessze össze mindkét konzolt a csavarral (17), az alátéttel (18) és a szárnyas anyával (16) a H ábrán látható módon.
10. Az I ábrán egy helyesen összeszerelt rögzítő-konzolos egység látható.
11. Ügyeljen a minimális távolságokra a J és K ábra alapján.
12. A fűtőberendezés a K és L ábrán látható maximális szögig állítható.
13. Csatlakoztassa a teraszfűtőt egy földelt aljzathoz. Előtte ellenőrizze, hogy a feszültség mértéke megfelelő a készülékhez.
14. A tápkábelt a megfelelő (az M és N ábrán látható) módon helyezze el. Szükség esetén rögzítse a kábelt a rögzítőkonzolokhoz kábelkötéssel.

Megjegyzés: a fűtőberendezés háromlábú állványra vagy fémállványra is felszerelhető. A fűtőberendezés megfelelő felszereléséhez kövesse az állványhoz mellékelt útmutatót.

A távvezérlő felszerelése (B ábra)

- Fordítsa a távvezérlőt (7) a hátdoldalára, és távolítsa el az elemrekesz fedelét.
- Helyezzen be 2 db AAA/alkáli típusú elemet a távvezérlőbe (7) az utasításoknak és az elemek polaritásának megfelelően.
- Az elemeket a fent leírt módon cserélje.

4. HASZNÁLAT

Be- és kikapcsolás (A, B ábra)

A fűtőberendezést a távvezérlővel (7) vagy az üzemmód gombbal (6) lehet be- és kikapcsolni. Használat előtt a fűtőberendezésen található főkapcsolót (5) be kell kapcsolni.

A távvezérlő használata

Ha a távvezérlő nincs a birtokában, kérjük, forduljon a Vonroc ügyfélszolgálatához.

- Első lépésként kapcsolja a fűtőberendezésen található főkapcsolót (5) az „ON” (bekapcsolt) pozícióba.
- Nyomja meg a távvezérlőn (7) található gombot (8) a fűtőberendezés bekapcsolásához.
- A fűtőberendezés kikapcsolásához nyomja meg ismételtlen a távvezérlőn (7) található gombot (8).
- Kikapcsoláshoz kapcsolja a fűtőberendezésen található főkapcsolót (5) az „OFF” (kikapcsolt) pozícióba.

Megjegyzés: A távvezérlő (7) pontjának a távvezérlő vevője (3) felé kell mutatnia. Valamennyi VONROC fűtőberendezés és távvezérlő ugyanazt a frekvenciát használja, ezért egy távvezérlővel több fűtőberendezés is irányítható.

A teljesítményszint beállítása (A, B ábra)

A fűtőberendezés teljesítménye két fokozatra állítható:

- 1. fokozat – 1500 W (50%-os teljesítmény) „L1” a kijelzőn (3)
- 2. fokozat – 3000 W (100%-os teljesítmény) „L2” a kijelzőn (3)

A kívánt fokozat a távvezérlővel választható ki. Nyomja meg a hőfokszabályozó gombot (12), majd a felfelé mutató nyíl gomb (10) segítségével növelje a hőfokot, a lefelé mutató nyíl gomb (9) segítségével pedig csökkentse a hőfokot. A fokozat az üzemmód gomb (6) segítségével is kiválasztható, lásd a be- és kikapcsolásról szóló fejezetet.

Az időzítő funkció használata (A, B ábra)

A fűtőberendezés időzítő funkcióval rendelkezik, amely lehetővé teszi, hogy a fűtőberendezés a kiválasztott ideig bekapcsolva maradjon. A kiválasztható tartomány 0 és 24 óra között van, és a kijelzőn (3) jelenik meg.

Ha például az időzítőn 3 órát választ ki, akkor a fűtőberendezés 3 órán keresztül bekapcsolva marad, majd automatikusan kikapcsol.

Az időzítő használatához nyomja meg a hőfokszabályozó gombot (12), majd állítsa be az időzítőt a felfelé (10) és a lefelé (9) mutató nyíl gombbal.

5. KARBANTARTÁS



Ha bármilyen karbantartást szeretne végezni a gépen, előtte minden esetben győződjön meg arról, hogy a gép nincs csatlakoztatva az elektromos hálózathoz.



VIGYÁZAT: Áramütés veszélye. **NE próbálja saját maga felnyitni vagy megjavítani a fűtőberendezést.**

A gép burkolatát rendszeresen, lehetőleg minden használat után törölje át puha ronggyal. Ügyeljen arra, hogy a szellőzőnyílások portól és szennyeződéstől mentesek legyenek. Makacs szennyeződésekhez használjon szappanos vízzel átitatott

ruhát. Ne használjon oldószert, benzint, alkoholt, ammóniát stb. Az ilyen vegyszerek kárt tesznek a szintetikus alkatrészekben.

- A fűtőberendezés tisztításához NE használjon alkoholt, benzint, dörzshatású porokat, bútorpolírozót vagy durva keféket. Más különben károsodhat vagy esztétikailag sérülhet a fűtőberendezés felülete.
- NE merítse vízbe a fűtőberendezést.
- Használat előtt várja meg, amíg a fűtőberendezés teljesen megszárad.

FIGYELEM:

1. Tisztítás előtt minden esetben válassza le a fűtőberendezést az áramellátásról és hagyja lehűlni.
2. Ha az egység belsejében vagy a fűtőelem körül összegyűlt a por vagy a szennyeződés, akkor tisztíttassa ki az egységet egy képzett szakemberrel. Ne használja a fűtőberendezést ilyen állapotban.
3. A fűtőberendezésnek csak a külső felületeit kell tisztítani, más karbantartásra nincs szükség.
4. Pusztá kézzel ne nyúljon a fűtőelemhez, mert a kezéről odatapadó maradványok befolyásolhatják a lámpa élettartamát. Ha véletlenül hozzáér, távolítsa el az ujjlenyomatokat egy mentolos alkohollal megnedvesített puha törlőkendővel.
5. Ne próbálja megjavítani vagy módosítani a fűtőberendezés semelyik elektromos vagy mechanikus funkcióját.
6. A fűtőberendezés nem tartalmaz a felhasználó által szervizelhető alkatrészeket. Ha a termék megsérül vagy meghibásodik, akkor vissza kell küldeni a gyártónak vagy a gyártó megbízott szervizének.
7. A sérült hálózati tápkábelt a veszélyhelyzetek elkerülése érdekében ki kell cseréltetni a gyártóval, megbízott szervizzel, vagy más, hasonlóan képzett szakemberrel.

Tárolás

Amikor a fűtőberendezést nem használja, akkor hűvös és száraz helyen tárolja, hogy ne gyűljön fel a por és a szennyeződés. A tároláshoz kartonpapírból készült csomagolást használjon.

Hibaelhárítás

Ha a fűtőberendezés nem működik, kérjük, ellenőrizze a következőket, mielőtt javítást vagy szervizelést kér:

- Győződjön meg róla, hogy a tápkábel csatlakoztatva van az elektromos aljzathoz. Ha nincs, akkor csatlakoztassa.
- Győződjön meg róla, hogy a fő biztosíték elektromos ellátása működik.
- Győződjön meg róla, hogy a főkapcsolók be vannak kapcsolva. Ha nincsenek, válasszon egy beállítást.

KÖRNYEZETVÉDELEM



A hibás vagy már feleslegessé vált elektromos, elektronikus készülékeket az ezzel foglalkozó begyűjtő helyeken kell leadni.

Csak EU országokban

Elektromos eszközt ne dobjon a háztartási hulladékba. Az elektromos és elektronikai hulladékokra vonatkozó 2012/19/EU európai irányelv és annak a nemzeti törvénykezésbe történő átültetése értelmében az elhasznált elektromos készülékeket külön kell gyűjteni és környezetbarát módon kell kiselejtezni.

SZAVATOSSÁG

A VONROC termékei a legmagasabb minőségi normák szerint készülnek, és az eredeti vásárlás napjától számított, törvényileg előírt időtartamig garantáljuk, hogy anyag- és gyártási hibáktól mentesen fognak működni. Ha a termékben ezen időszak alatt bármilyen hiba jelentkezik anyag- és/vagy gyártási hiba miatt, kérjük, forduljon közvetlenül az Ön VONROC kapcsolattartójához.

A szavatosság nem vonatkozik a következő körülmények semelyikére sem:

- Nem hivatalos szervizközpontok javítást vagy módosítást végeztek (vagy megkíséreltek javítást vagy módosítást végezni) a gépen;
- Normál elhasználódás és kopás;
- A készüléket szabálytalanul vagy nem rendeltetésszerűen használták, vagy a karbantartása nem volt megfelelő;
- Nem eredeti pótalkatrészeket használtak.

A jelen garancia a vállalat által (akár kifejezetten, akár hallgatlagosan) biztosított kizárólagos garancia. Nem biztosítunk más garanciákat (sem kifejezett, sem beleértett garanciákat, ideértve az értékesíthetőségre és az adott célra való alkal-

masságra vonatkozó hallgatólagos garanciákat is), amelyek a jelen garancia hatókörén túlmutatnak. A VONROC semmilyen esetben sem felelős semmilyen járulékos vagy következményes kárért. A forgalmazók javításai kizárólag az előírásoknak nem megfelelő egységek vagy alkatrészek javítására és cseréjére vonatkoznak.

A termék és a használati útmutató változtatásának jogát fenntartjuk. A műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

1. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtete si příložené bezpečnostní výstrahy, dodatečné bezpečnostní výstrahy a bezpečnostní pokyny. Nebudete-li dodržovat tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny, může dojít k úrazu elektrickým proudem, k vzniku požáru nebo k vážnému zranění. Ušchovejte tyto bezpečnostní výstrahy a pokyny pro budoucí použití.

V tomto návodu k obsluze a na tomto výrobku jsou použity následující symboly:



Přečtete si uživatelskou příručku.



Upozorňuje na nebezpečí zranění osob, ztráty života nebo poškození náradí, budou-li dodržovány pokyny uvedené v tomto návodu.



Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



Pozor: Horký povrch!



Nezakrývejte zařízení.



Symbol uzemnění. Tento spotřebič je klasifikován s třídou ochrany I a musí být připojen do uzemněné síťové zásuvky.



Tento výrobek je vyroben v souladu s platnými bezpečnostními normami, které jsou uvedeny ve směrnici EU.

ZÁKLADNÍ BEZPEČNOSTNÍ VÝSTRAHY TYTO POKYNY MUSÍ BÝT PEČLIVĚ PŘEČTENY A USCHOVÁNY PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Výrobce nebude ručit za jakékoli škody způsobené nedodržením těchto pokynů.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

PŘEČTĚTE SI PEČLIVĚ TYTO POKYNY – Tento infračervený ohřívač je navržen pro bezpečný provoz. Přesto může být provádění instalace, údržby a provozu tohoto ohřívače nebezpečné. Dodržováním následujících postupů snížíte riziko způsobení požáru, úrazu elektrickým proudem, zranění osob a zkrátíte dobu instalace na minimum. Ušchovejte tyto pokyny pro budoucí použití.

- Před použitím tohoto ohřívače si přečtete všechny pokyny.

- Vyměte jednotku z obalu a před jejím použitím zkontrolujte, zda je v dobrém stavu.
- Nedovolte dětem, aby si hrály s částmi balení (jako jsou plastové sáčky).
- Zkontrolujte napájecí napětí sítě v domácnosti a ujistěte se, zda odpovídá jmenovité specifikaci tohoto ohřívače.
- Před použitím pečlivě zkontrolujte napájecí kabel a jeho zástrčku, abyste se ujistili, zda nejsou poškozeny.
- Před odpojením napájecího kabelu se ujistěte, zda je vypnuto napájení, a při zapojování této jednotky se ujistěte, zda máte suché ruce, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Používejte toto zařízení pouze venku nebo ve velkém otevřeném prostoru. Udržujte všechny hořlavé předměty, jako jsou plachty, slunečníky, větve, nábytek, závěsy, papír atd. mimo dosah tohoto zařízení (alespoň 1 metr i v případě, kdy se bude jednat o nestacionární předměty!). Vzdálenost od stěn musí být alespoň 1 metr. Hlava musí být umístěna minimálně 180 cm nad zemí. Umístíte-li toto zařízení pod střechu, mezi krytem tohoto zařízení a (nehořlavým) stropem musí být vzdálenost alespoň 50 cm. U hořlavé střechy (dřevo, plast, plachta atd.) musí být tato vzdálenost minimálně 1 metr. Vždy zajistěte dobré větrání!
- Neumísťujte toto zařízení přímo nad nebo pod sítovou zásuvku (ne v bezprostřední blízkosti).
- Tento ohřívač na terasy je určen pouze pro použití v domácnosti. Proto nesmíte toto zařízení používat na stavebách, ve sklenících, ve stodolách nebo stáních atd., i když jsou tato místa převážně otevřená. Na těchto místech se obvykle vyskytuje příliš mnoho hořlavého materiálu.
- Nepoužívejte tento ohřívač na terasy jako topení do sauny ani jako trvalé topení v místnosti nebo v jiném prostoru.
- Nepoužívejte tento ohřívač na terasy v kotcích ani na jiných místech, kde se vyskytují zvířata.
- Nepoužívejte tento ohřívač nedaleko nebo v bezprostřední blízkosti van, bazénů nebo jakéhokoli zdroje kapalin. Přestože je toto zařízení odolné proti stříkající vodě, musíte být s vodou velmi opatrní. Zajistěte, aby toto zařízení nemohlo spadnout do vody a nevystavujte jej silným proudům vody. Nedotýkejte se tohoto zařízení mokřima rukama a neumísťujte jej do blízkosti van, toalet, bazénů nebo jiných zdrojů vody, protože je to nebezpečné.
- Neponořujte napájecí kabel ani jeho zástrčku do vody nebo jiné kapaliny, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem.
- Nevkládejte a neumožněte, aby se cizí předměty dostaly do ventilačního nebo výfukového otvoru, protože by tak mohlo dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo poškození tohoto ohřívače.
- Zajistěte dostatek světla. Spínače na tomto zařízení musí být řádně viditelné ze vzdálenosti 1 metru.
- Není-li tento ohřívač používán, vždy odpojte zástrčku jeho napájecího kabelu od zásuvky. Je-li toto zařízení v provozu, nikdy jej nenechávejte bez dozoru, ale proveďte jeho vypnutí a odpojení zástrčky jeho napájecího kabelu od zásuvky. Nepoužívejte toto zařízení s programátorem, časovým spínačem nebo jiným zařízením, které by toto zařízení zapínalo automaticky.
- Nepoužívejte tento ohřívač s externím regulátorem napětí, jako je stmívač, regulátor otáček atd. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Zajistěte, aby napájecí kabel nevisel přes (ostré) hrany, aby nevytvářel malé poloměry ohybu a aby nebyl v kontaktu s horkými povrchy. Neomotávejte kolem tohoto zařízení jeho napájecí kabel.
- Nedovolte, aby napájecí kabel visel přes pracovní desku, aby za něj mohou snadno tahat děti.
- Během použití nevkádejte do ochranné mřížky prsty ani cizí předměty.
- Během použití nechte toto zařízení nikdy bez dozoru.
- Tento ohřívač není určen pro použití v koupelnách, prádelnách a podobných vnitřních prostorech, nikdy jej neumísťujte tam, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby na vodu.
- Neneseme žádnou odpovědnost za škody způsobené nedodržením těchto pokynů nebo jakýmkoli nesprávným použitím nebo nesprávnou manipulací.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání tohoto spotřebiče a pokud porozuměly souvisejícím rizikům. Děti si s tímto zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
- Bude-li toto zařízení z jakéhokoli důvodu poškozeno nebo zjistíte-li jakoukoli nedokonalost nebo poškození na hliníkovém krytu nebo jakékoli

jiné části, okamžitě ukončete používání tohoto zařízení a odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky.

- Dojde-li jakýmkoli způsobem k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem, jeho autorizovaným servisem nebo osobou s příslušnou kvalifikací, aby bylo zabráněno možným rizikům.
- Aby bylo zabráněno přehřátí tohoto zařízení, udržujte vstupy a výstupy vzduchu čisté a bez všeho, co by mohlo způsobit jejich zablokování. Čas od času kontrolujte všechny vstupy a výstupy, abyste se ujistili, zda v nich nejsou nahromaděny nečistoty nebo prach. **NEZAKRÝVEJTE TOTO ZAŘÍZENÍ.** Výstražný štítek Nezakrývejte toto zařízení musí být po instalaci umístěn na dobře viditelném místě: nesmí tedy být na zadní straně zařízení.
- Teplota částí tohoto ohřívače může přesáhnout 200 °C. Kontakt s topnou trubicí, odraznou deskou nebo kovovými částmi v blízkosti topné trubice, mohou způsobit vážné POPÁLENINY. Zabráňte kontaktu nekruté pokožky s horkým povrchem, abyste zabránili vzniku popálenin.
- NIKDY nekládejte ruce pod topná tělesa. VŽDY nechejte topné těleso vychladnout alespoň 10 minut, než se budete dotýkat topné trubice nebo přilehlých částí.
- V bezprostřední blízkosti tohoto zařízení neukládejte žádné hořlavé kapaliny nebo materiály, jako jsou barvy, benzín, plynové zásobníky atd. Nepoužívejte toto zařízení v hořlavém prostředí, jako jsou místa v blízkosti nádrže s hořlavým plynem, plynová potrubí nebo spreje. Nebezpečí exploze a požáru!
- Tento výrobek obsahuje recyklovatelné materiály. Nelikvidujte tento výrobek jako netříděný komunální odpad. Informace o nejbližším sběrném místě získáte prosím na místním úřadě.

Elektrická bezpečnost



Vždy zkontrolujte, zda se napájecí napětí sítě shoduje s napájecím napětím na výkonovém štítku.

- Je-li napájecí kabel tohoto elektrického nářadí poškozen, musí být nahrazen speciálně připraveným napájecím kabelem, který je dostupný u servisní organizace.
- Používejte pouze prodlužovací kabely, které jsou vhodné pro příkon tohoto zařízení a které mají

minimální průřez 1,5 mm². Budete-li používat prodlužovací kabel na cívce, vždy odmotejte celý kabel.

2. INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Zamýšlené použití

Tento výrobek je navržen jako ohřívač na terasy pro domácí prostředí. Tento ohřívač je určen pro soukromé zahrady nebo jiné venkovní prostory u domu. Tento ohřívač nesmí být používán pro vytápění vnitřních prostorů, jako venkovní ohřívač mimo domácnost nebo pro sušení textilií nebo jiných materiálů. Tento ohřívač není vybaven zařízením pro regulaci teploty v místnosti, a proto jej nepoužívejte v prostorách, kde jsou osoby, které nemohou samy opustit místnost, pokud jim není zajištěn stálý dohled. Toto zařízení může být používáno pouze pro určený účel. Jakékoli jiné použití bude považováno za nesprávné použití.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Model č.	PH508AC
Napětí	220–240 V ~
Frekvence	50–60 Hz
Výkon	3000 W
Nastavení výkonu	1: 1500 W 2: 3000 W
Typ topného tělesa	Zlato-jantarová lampa se slabým svitem
Doba nahřívání	1 s
Vlnová délka	0,78–1,4 mikronů
Účinnost zářiče	90 %
Vyhřívání vzdálenost	4–5 m
Vyhřívání plocha	12–18 m ²
Barevná teplota	1500 K
Ochrana před přehřátím	Ano
Elektronický soft start	Ano
Krytí	IP54
Třída ochrany	Třída I
Hmotnost	4,2 kg

POPIS

Číslo v následujícím textu odkazují na obrázky na stranách 2-5.

1. Ohřivač
2. Ochranná mřížka
3. Přijímač dálkového ovládání s displejem
4. Napájecí kabel
5. Vypínač
6. Tlačítko režimu
7. Dálkové ovládání
8. Tlačítko zap/vyp dálkového ovládání
9. Tlačítko dolů
10. Tlačítko nahoru
11. Tlačítko časového spínače
12. Tlačítko úrovně topení
13. Upevňovací držák
14. Rozpínací kotva
15. Šroub s podložkami
16. Křídlová matice
17. Šroub
18. Podložka

3. SESTAVENÍ

Tento ohřivač musí být instalován kompetentní osobou, tedy kvalifikovaným elektrikářem.



Před instalací tento ohřivač vždy odpojte od elektrické sítě a nechejte jej vychladnout.

Instalace ohřivače (obr. A-N)

Vždy montujte toto zařízení pomocí dodaného příslušenství.

Před zahájením instalace berte v úvahu následující:

- Umístěte toto zařízení na pevný a rovný povrch.
- Zařízení musí být zavěšené tak, aby bylo 50 cm volného prostoru mezi ohřivačem a jakýmkoliv stropem, plátnem stanu atd. Mezi zemí a spodkem zařízení musí být minimálně 1,80 m. Viz obr. J a K. Zařízení nesmí být nikdy zavěšené šikmo!
- Napájecí kabel musí být správně nainstalovaný a nesmí se dostat do kontaktu s reflektorem ohřivače nebo vést ohříváním prostorem.
- Neinstalujte tento ohřivač na hořlavé povrchy.
- Chcete-li ohřivač používat venku, důrazně vám doporučujeme používat zásuvku odolnou proti povětrnostním vlivům.
- Před vrtáním se ujistěte, zda na místě, kde bude tento ohřivač instalován, nejsou žádné vodiče nebo vodovodní potrubí.

Při instalaci ohřivače na stěnu nebo strop dodržujte tyto kroky:

1. Zařízení se dodává s upevňovacím příslušenstvím podle obr. C.
2. Vyrtejte celkem 4 otvory s použitím rozměrů na obr. D. Průměr otvoru musí být stejný jako průměr kotvy: 8 mm Vyrtejte díru minimálně o 10 až 15 mm hlubší, než je očekávané usazení. Ujistěte se, zda jsou tyto díry srovnány a zda mají stejnou hloubku.
3. Otvory vyčistěte.
4. Nastavte matici tak, aby byla srovnána s horní částí rozpínací kotvy (14) podle vyobrazení kroku 1 na obr. E.
5. Zasuňte rozpínací kotvu (14) do otvoru v základním materiálu podle vyobrazení kroku 2 na obr. E. Kladivem zatlučte kotvu co nejdál tak, aby podložka a matice byly těsně na základním materiálu.
6. Nyní nasadte držák (13) na rozpínací kotvu (14) a proveďte montáž pomocí podložky a matice. Otáčejte maticí, dokud ji neutáhnete pomocí prstů. Obojí podle vyobrazení obr. F.
7. Pomocí klíče velikosti 10 utáhněte kotvu otočením matice o tři až čtyři otáčky.
8. Namontujte 2 zbyvajících upevňovacích držáky (13) do vnějších otvorů ohřivače (1) podle obr. G.
9. Dejte ohřivač s namontovanými držáky na upevňovací držáky namontované na stěně nebo stropě. Nyní spárujte oba držáky se šroubem (17), podložkou (18) a křídlovou maticí (16), podle obr. H.
10. Obr. I ukazuje správně sestavenou sestavu upevňovacího držáku.
11. Zohledněte minimální vzdálenosti uvedené na obr. J a K.
12. Ohřivač lze nastavit až na maximální úhel podle obr. K a L.
13. Ohřivač na terasy připojte k uzemněné zásuvce. Předtím zkontrolujte, zda hodnota napětí odpovídá zařízení.
14. Zohledněte správné připojení upevňovacího kabelu podle obr. M a N. V případě potřeby použijte k upevnění kabelu k upevňovacím držákům kabelovou pásku.

Poznámka: ohřívač lze namontovat i na trojnožku nebo kovový stojan. Pro správnou montáž ohřívače dodržujte pokyny dodané výrobcem trojnožky nebo stojanu.

Sestavení dálkového ovládání (obr. B)

- Překlopte dálkové ovládání (7) na zadní stranu a sejměte kryt baterií.
- Založte 2 alkalické baterie AAA do dálkového ovládání (7) podle pokynů a polarity.
- Při výměně baterií postupujte také výše uvedeným způsobem.

4. POUŽITÍ

Zapnutí a vypnutí (obr. A, B)

Tento ohřívač může být zapínán a vypínán pouze pomocí dálkového ovládání (7) nebo tlačítkem režimu (6). Před použitím je nutné nejprve zapnout vypínač napájení (5) na ohřívači.

Použití dálkového ovladače

Pokud nemáte dálkové ovládání, kontaktujte zákaznický servis firmy Vonroc.

- Nejprve otočte spínač (5) na ohřívači do polohy On.
- Pro zapnutí ohřívače stiskněte tlačítko (8) na dálkovém ovládání (7).
- Pro vypnutí ohřívače znovu stiskněte tlačítko (8) na dálkovém ovládání (7).
- Pro vypnutí stiskněte spínač (5) na ohřívači do polohy Off.

Poznámka: Dbejte na to, aby bylo dálkové ovládání (7) namířené na přijímač dálkového ovládání (3). Všechny ohřívače VONROC a jejich dálková ovládání používají stejnou frekvenci, proto lze jedním dálkovým ovládáním ovládat víc ohřívačů.

Nastavení úrovně výkonu (obr. A, B)

Výkon ohřívače lze nastavit do dvou úrovní:

- Úroveň 1 - 1500 W (50% výkon) 'L1' na displeji (3)
- Úroveň 2 - 3000 W (100% výkon) 'L2' na displeji (3)

Požadovanou úroveň lze zvolit dálkovým ovladačem. Stiskněte tlačítko úrovně topení (12) a potom použijte tlačítko nahoru (10) pro zvýšení úrovně a tlačítko dolů (9) pro snížení úrovně. Úroveň lze volit i tlačítkem režimu (6), viz kapitola 'vypnutí/zapnutí'.

Použití funkce časovače (obr. A, B)

Ohřívač je vybaven funkcí časovače, který umožňuje zapnutí ohřívače na zvolenou dobu. Lze zvolit rozmezí 0 až 24 hodin a zobrazuje se na displeji (3). Například zvolením 3 hodin na časovači zůstane ohřívač zapnutý 3 hodiny a potom se automaticky vypne.

Pro použití časovače stiskněte tlačítko úrovně topení (12) a potom nastavte časovač pomocí tlačítka nahoru (10) a tlačítka dolů (9).

5. ÚDRŽBA



Provádíte-li na tomto zařízení jakékoliv úkony údržby, vždy se ujistěte, zda je tento ohřívač odpojen od elektrické sítě.



UPOZORNĚNÍ: *Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. NEPOKOUŠEJTE se tento ohřívač rozebírat nebo opravovat sami.*

Pravidelně čistěte kryt stroje měkkým hadříkem, ideálně po každém použití. Ujistěte se, že nejsou větrací otvory zaneseny prachem ani jinými nečistotami. Odolnější nečistoty odstraňte pomocí měkkého hadříku navlhčeného v mýdlové pěně. Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín, líh, čpavek atd. Takové chemické látky mohou způsobit poškození dílů z umělé hmoty.

- NEPOUŽÍVEJTE při čištění tohoto ohřívače líh, benzín, abrazivní prášky, leštěnky na nábytek nebo drsné kartáče. Tak by mohlo dojít k poškození nebo zhoršení kvality povrchu ohřívače.
- NEPONORUJTE tento ohřívač do vody.
- Před použitím tohoto ohřívače počkejte, dokud nebude zcela suchý.

POZOR:

1. Před prováděním čištění tento ohřívač vždy odpojte od elektrické sítě a nechejte jej vychladnout.
2. Pokud se uvnitř ohřívače nebo v blízkosti topného tělesa nahromadil prach nebo nečistoty, nechejte tuto jednotku vyčistit kvalifikovaným servisním technikem. Nepoužívejte tento ohřívač, je-li v takovém stavu.
3. Jedinou vyžadovanou údržbou je čištění vnějších povrchů tohoto ohřívače.
4. Nedotýkejte se topného tělesa holými prsty, protože nečistoty z vašich prstů by mohly ovlivnit provozní životnost lampy. Pokud se

lampy náhodou dotknete, odstraňte otisky prstů měkkým hadříkem navlhčeným v mentolovém lihu nebo alkoholu.

5. Nepokoušejte se opravovat nebo seřizovat žádné elektrické nebo mechanické funkce tohoto ohřívače.
6. Tento ohřívač neobsahuje žádné části opravitelné uživatelem. Dojde-li k poškození nebo poruše tohoto výrobku, musíte jej předat výrobci nebo jeho autorizovanému servisu.
7. Poškozené napájecí kabely musí být vyměněny výrobcem, jeho autorizovaným servisem nebo kvalifikovanou osobou, aby byla vyloučena jakákoli rizika.

Uložení

Není-li tento ohřívač používán, ukládejte jej na chladném a suchém místě, aby bylo zabráněno usazování prachu a nečistot. Použijte pro uložení karton.

Odstraňování problémů

Není-li tento ohřívač funkční, před vyhledáním opravy výrobku zkontrolujte následující:

- Zkontrolujte, zda je napájecí kabel připojen k elektrické zásuvce, pokud již není zapojen.
- Zkontrolujte, zda není poškozena hlavní pojistka.
- Ujistěte se, zda jsou zapnuty spínače napájení. Pokud ne, zvolte požadované nastavení.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



Poškozená a likvidovaná elektrická nebo elektronická zařízení musí být odevzdána ve sběrných dvorech, které jsou určeny pro tento účel.

Pouze pro země EU

Nevyhazujte elektrická nářadí do běžného domácího odpadu. Podle evropské směrnice 2012/19/EU týkající se likvidace elektrických a elektronických zařízení a její implementace do vnitrostátního práva, musí být nepoužívaná elektrická nářadí shromažďována odděleně a jejich likvidace musí být provedena tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.

ZÁRUKA

Výrobky VONROC jsou vyvíjeny v souladu s požadavky norem na nejvyšší kvalitu a je zaručeno, že po dobu platné záruky, která začíná běžet dnem původního nákupu, nebudou na těchto výrobcích žádné vady materiálu, ani vady způsobené špatným dílenským zpracováním. Dojde-li během tohoto období k závadě v důsledku vady materiálu nebo dílenského zpracování, kontaktujte přímo firmu VONROC.

Z této záruky jsou vyloučeny následující případy:

- Opravy nebo úpravy tohoto zařízení byly provedeny nebo byly provedeny pokusy o jejich provedení v neautorizovaných servisních střediscích;
- Běžné opotřebování;
- Toto zařízení bylo nesprávně použito, nevhodně použito nebo nebyla prováděna jeho správná údržba;
- Byly použity neoriginální náhradní díly.

Výše uvedené představuje jedinou záruku poskytovanou společností, ať už výslovnou nebo předpokládanou. Neexistují žádné další záruky, výslovné ani předpokládané, které přesahují rámec zde uvedeného, včetně předpokládaných záruk prodejnosti a vhodnosti pro určitý účel. Společnost VONROC v žádném případě neodpovídá za jakékoli náhodné ani následné škody. Opravné prostředky prodejců se omezují výhradně na opravu nebo výměnu nevhovujících jednotek nebo dílů.

Na tomto výrobku a v tomto návodu mohou být prováděny změny. Specifikace mohou být měněny bez dalšího upozornění.



**DECLARATION OF CONFORMITY
PH508AC - PATIO HEATER VOLSINI**

- (EN) We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with directive 2011/65/EU of the European parliament and of the council of 8 June 2011 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment is in conformity and accordance with the following standards and regulations:
- (PT) Declaramos por nossa total responsabilidade de que este produto está em conformidade e cumpre as normas e regulamentações que se seguem: está em conformidade com a Directiva 2011/65/EU do Parlamento Europeu e com o Conselho de 8 de Junho de 2011 no que respeita a restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas existentes em equipamento eléctrico e electrónico.
- (HU) Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a termék megfelel az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak az egyes veszélyes anyagok elektromos és elektronikus berendezésekben való alkalmazásának korlátozásáról szóló 2011/65/EU irányelvének (június 8.), valamint a következő szabványoknak és jogszabályoknak:
- (CS) Prohlašujeme na svou výhradní odpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky směrnice 2011/65/EU Evropské rady a parlamentu ze dne 8. června, která se týká omezení používání určitých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních, a splňuje také všechny požadavky následujících norem a předpisů:

EMC 2014/30/EU: EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**LVD 2014/35/EU: EN 60335-2-30:2009+A11:2012,
EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017+ A1:2019+A14:2019+A2:2019, EN 62233:2008**

ROHS 2011/65/EU&(EU)2015/863, WEEE 2012/19/EU

Zwolle, 01-05-2023

H.G.F Rosberg
CEO

VONROC • Lingenstraat 6 • 8028 PM Zwolle • The Netherlands



VONROC®
BUILD YOUR FUTURE

©2023 VONROC
WWW.VONROC.COM

2305-02